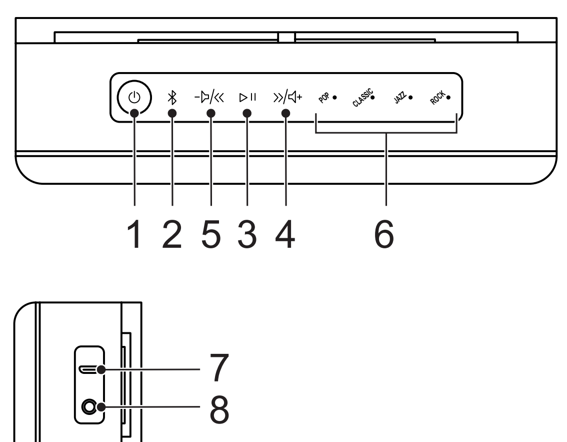
nedis

SPBT34100xx

Bluetooth speaker



A

English - Description

1. On/off button	• Press the button to switch on or off the device.
2. Bluetooth button	• Press the button to switch on or off the Bluetooth function.
3. Play/pause button Bluetooth button	• Press the button to play or pause the track. • Press and hold the button to disconnect Bluetooth.
4. Volume + button Next button	• Press and hold the button to increase the volume. • Bluetooth mode: Press the button to select the next track.
5. Volume - button Previous button	• Press and hold the button to decrease the volume. • Bluetooth mode: Press the button to select the previous track.
6. Equalizer buttons	• Press the buttons to switch on the equalizer function: pop, classic, jazz or rock. Press the buttons again to switch off the equalizer function.
7. USB port	• To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The red charging indicator comes on. The device starts charging.
8. AUX input	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device. The red indicator comes on.

Pairing the speaker

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT34100". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Bluetooth-knop	• Druk op de knop om de Bluetooth-functie in of uit te schakelen.
3. Afspelen/pauze-knop Bluetooth-knop	• Druk op de knop om de track af te spelen of tijdelijk te stoppen. • Houd de knop ingedrukt om Bluetooth af te koppelen.
4. Volume + knop Volgende-knop	• Houd de knop ingedrukt om het volume te verhogen. • Bluetooth-modus: Druk op de knop om de volgende track te selecteren.
5. Volume - knop Vorige-knop	• Houd de knop ingedrukt om het volume te verlagen. • Bluetooth-modus: Druk op de knop om de vorige track te selecteren.
6. Equalizer-knoppen	• Druk op de knoppen om de equalizer-functie in te schakelen: pop, klassiek, jazz of rock. Druk nogmaals op de knoppen om de equalizer-functie uit te schakelen.
7. USB-poort	• Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. De rode laadindicator gaat branden. Het apparaat begint met opladen.
8. AUX-ingang	• Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan. De rode indicator gaat branden.

De speaker koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBT34100". Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in.
- Het Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als het koppelen is voltooid.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
2. Bluetooth-Taste	• Drücken Sie die Taste zum Ein- oder Ausschalten der Bluetooth-Funktion.
3. Play/Pause-Taste Bluetooth-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten. • Drücken und halten Sie die Taste, um Bluetooth zu trennen.
4. Lautstärke + Taste Weiter-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. • Bluetooth-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten Titel zu wählen.
5. Lautstärke - Taste Zurück-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke zu verringern. • Bluetooth-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen Titel zu wählen.
6. Equalizer-Tasten	• Drücken Sie die Tasten, um die Equalizer-Funktion einzuschalten: Pop, Klassik, Jazz oder Rock. Drücken Sie zum Ausschalten der Equalizer-Funktion erneut auf die Tasten.
7. USB-Anschluss	• Zum Laden des Geräts verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Die rote Ladeanzeige leuchtet auf. Das Gerät startet den Ladevorgang.
8. AUX-Eingang	• Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät. Die rote Anzeige leuchtet auf.

Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät: "SPBT34100". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Botón Bluetooth	• Pulse el botón para encender o apagar la función Bluetooth.
3. Botón de reproducción/pausa Botón Bluetooth	• Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista. • Pulse y mantenga pulsado el botón para desconectar el Bluetooth.
4. Botón volumen + Botón siguiente	• Pulse y mantenga pulsado el botón para aumentar el volumen. • Modo Bluetooth: Pulse el botón para seleccionar la pista siguiente.
5. Botón volumen - Botón anterior	• Pulse y mantenga pulsado el botón para disminuir el volumen. • Modo Bluetooth: Pulse el botón para seleccionar la pista anterior.
6. Botones del ecualizador	• Pulse los botones para encender la función del ecualizador: pop, clásica, jazz o rock. Pulse de nuevo los botones para apagar la función del ecualizador.
7. Puerto USB	• Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. El indicador de carga rojo se enciende. El dispositivo empieza a cargar.
8. Entrada AUX	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio. El indicador rojo se enciende.

Emparejamiento del altavoz

- Encienda el dispositivo.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT34100". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
2. Bouton Bluetooth	• Appuyez sur le bouton pour activer /désactiver la fonction Bluetooth.
3. Bouton lecture/pause Bouton Bluetooth	• Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste. • Appuyez et maintenez le bouton pour déconnecter le Bluetooth.
4. Bouton volume + Bouton suivant	• Appuyez et maintenez le bouton pour augmenter le volume. • Mode Bluetooth : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste suivante.
5. Bouton volume - Bouton précédent	• Appuyez et maintenez le bouton pour réduire le volume. • Mode Bluetooth : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste précédente.
6. Boutons d'égaliseur	• Appuyez sur les boutons pour enclencher la fonction d'égaliseur : pop, classique, jazz ou rock. Appuyez à nouveau sur les boutons pour désactiver la fonction d'égaliseur.
7. Port USB	• Pour charger l'appareil, connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. L'indicateur de charge rouge s'allume. L'appareil est en charge.
8. Entrée AUX	• Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio. L'indicateur rouge s'allume.

Appariement du haut-parleur

- Allumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil : "SPBT34100". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1. Pulsante di accensione/spegnimento	• Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
2. Pulsante Bluetooth	• Premere il pulsante per attivare o disattivare la funzione Bluetooth.
3. Pulsante di riproduzione/pausa Pulsante della modalità Bluetooth	• Premere il pulsante per riprodurre o interrompere il brano. • Tenere premuto il pulsante per disconnettersi dalla modalità Bluetooth.
4. Pulsante volume + Pulsante successivo	• Tenere premuto il pulsante per aumentare il volume. • Modalità Bluetooth: Premere il pulsante per selezionare il brano successivo.
5. Pulsante volume - Pulsante precedente	• Tenere premuto il pulsante per diminuire il volume. • Modalità Bluetooth: Premere il pulsante per selezionare il brano precedente.
6. Pulsanti equalizzatore	• Premere i pulsanti per attivare la funzione equalizzatore: pop, classic, jazz o rock. Premere di nuovo i pulsanti per disattivare la funzione equalizzatore.
7. Porta USB	• Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi.
8. Ingresso AUX	• Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio. L'indicatore rosso si accende.

Accoppiamento dell'altoparlante

- Accendere il dispositivo.
- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo: "SPBT34100". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição

1. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
2. Botão Bluetooth	• Prima o botão para ligar ou desligar a função Bluetooth.
3. Botão reproduzir/pausa Botão Bluetooth	• Prima o botão para reproduzir ou colocar a faixa em pausa. • Prima a mantenha o botão premido para desligar o Bluetooth.
4. Botão volume + Botão seguinte	• Prima e mantenha o botão premido para aumentar o volume. • Modo Bluetooth: Prima o botão para selecionar a faixa seguinte.
5. Botão volume - Botão anterior	• Prima e mantenha o botão premido para reduzir o volume. • Modo Bluetooth: Prima o botão para selecionar a faixa anterior.
6. Botões do equalizador	• Prima os botões para ligar a função de equalizador: pop, clássica, jazz ou rock. Prima novamente os botões para desligar a função de equalizador.
7. Porta USB	• Para carregar o dispositivo, ligue o cabo USB à porta USB do dispositivo e a um adaptador USB ou computador. O indicador vermelho de carregamento acende-se. O dispositivo começa a carregar.
8. Entrada AUX	• Ligue um cabo AUX à entrada AUX do dispositivo e ao dispositivo áudio. O indicador vermelho acende-se.

Emparelhar o altifalante

- Ligue o dispositivo.
- Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- Procure novos dispositivos no dispositivo Bluetooth.
- Selecione o dispositivo: "SPBT34100". Se for necessária uma palavra-passe, utilize "0000".
- O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas à utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas à utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança elétrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk – Beskrivelse

1. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
2. Bluetooth-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for Bluetooth-funktionen.
3. Afspil/pause-knap Bluetooth-knap	• Tryk på knappen for at afspille eller stille sporet i pause. • Tryk og hold knappen nede for at afbryde Bluetooth.
4. Lydstyrke + knap Næste-knap	• Tryk og hold nede på knappen for at øge lydstyrken. • Bluetooth-tilstand: Tryk på knappen for at vælge det næste spor.
5. Lydstyrke - knap Tidligere-knap	• Tryk og hold nede på knappen for at mindske lydstyrken. • Bluetooth-tilstand: Tryk på knappen for at vælge det tidligere spor.
6. Udlignerknapper	• Tryk på knapperne på udligner-funktionen: pop, klassisk, jazz eller rock. Tryk på knappen igen for at slukke for udligner-funktionen.
7. USB-port	• Enheden strømføres ved at tilslutte USB-opladerkablet til USB-porten på enheden og en USB-adapter eller en computer. Den røde oplader-indikator tænder. Enheden begynder at lade op.
8. AUX-indgang	• Tilslut et AUX-kabel til AUX-indgangen på enheden og lydenheden. Den røde indikator tænder.

Parring af højtaleren

- Tænd for enheden.
- Aktivér Bluetooth-funktionen på Bluetooth-enheden.
- Søg efter nye enheder på Bluetooth-enhed.
- Vælg enheden: "SPBT34100". Indtast "0000", hvis der skal angives en adgangskode.
- Bluetooth-enheden bekræfter, når parringen er gennemført.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden på meget fugtige steder som f.eks. badeværelser og ved svømmebassiner.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, som tænder enheden automatisk.
- Dæk ikke enheden til.
- Placér enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold lampen væk fra brændbare genstande.

Elektrisk sikkerhed

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal de udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Flyt ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.
- Brug ikke forlængerledning.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal enheden altid være slukket, tag stikket ud af stikkontakten og vent indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besøge www.nedis.com/support

Norsk - Beskrivelse

1. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slå på eller av enheten.
2. Bluetooth-knapp	• Trykk på knappen for å slå på eller av Bluetooth-funksjonen.
3. Avspilling/pause-knapp Bluetooth-knapp	• Trykk på knappen for å spille av eller pause musikken. • Hold inne knappen for å koble fra Bluetooth.
4. Volum + knapp Neste-knapp	• Trykk og hold inne knappen for å øke volumet. • Bluetooth-modus: Trykk på knappen for å velge neste spor.
5. Volum - knapp Forrige-knapp	• Trykk og hold inne knappen for å redusere volumet. • Bluetooth-modus: Trykk på knappen for å velge forrige spor.
6. Equalizer-knapper	• Trykk på knappene for å slå på equalizer-funksjonen: Pop, klassisk, jazz eller rock. Trykk på knappen igjen for å slå av equalizer-funksjonen.
7. USB-port	• For å lade opp enheten, koble USB-kabelen til USB-porten på enheten og en USB-adapter eller datamaskin. Den røde ladeindikatoren begynner å lyse. Enheten lades opp.
8. AUX-inngang	• Koble en audiokabel til AUX-inngangen på enheten og en lydenhet. Den røde indikatoren begynner å lyse.

Parkobling av høyttaleren

- Slå på enheten.
- Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten din.
- Søk etter nye enheter på Bluetooth-enheten.
- Velg enheten: "SPBT34100". Hvis du blir bedt om å angi passord, tast "0000".
- Bluetooth-enheten vil bekrefte at parkoblingen er vellykket.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, som på bad og ved svømmebasseng.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke bruk en tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Hold enheten borte fra brennbare gjenstander.

Elektrisk sikkerhet

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelsesledning.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Svenska - Beskrivning

1. På/av-knapp	• Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten.
2. Bluetooth-knapp	• Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av Bluetooth-funktionen.
3. Spela/paus-knapp Bluetooth-knapp	• Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret. • Tryck och håll inne knappen för att koppla från Bluetooth.
4. Volym + knapp Nästa-knapp	• Tryck och håll inne knappen för att öka volymen. • Bluetooth-läge: Tryck på knappen för välja nästa spår.
5. Volym - knapp Föregående-knapp	• Tryck och håll inne knappen för att minska volymen. • Bluetooth-läge: Tryck på knappen för välja föregående spår.
6. Equalizer-knappar	• Tryck på knapparna för att sätta på equalizer-funktionen: pop, klassisk, jazz eller rock. Tryck på knapparna igen för att stänga av equalizer-funktionen.
7. USB-port	• För att ladda enheten, anslut USB-kabeln till enhetens USB-port och till en dator eller USB-adapter. Den röda laddningsindikatorn tänds. Enheten börjar laddas.
8. AUX-ingång	• Anslut en AUX-kabel till AUX-ingången på enheten och ljudenheten. Den röda indikatorn tänds.

Para högtalaren

- Sätt på enheten.
- Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.
- Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten.
- Välj enheten: "SPBT34100". Om ett lösenord krävs, ange "0000".
- Bluetooth-enheten kommer att bekräfta när parningen är slutförd.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elsäkerhet

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

1. Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta.
2. Bluetooth-painike	• Käynnistä tai sammuta Bluetooth-toiminto painamalla painiketta.
3. Toisto-/tauko-painike Bluetooth-painike	• Toista ohjelma tai pidä tauko painamalla painiketta. • Irtikytke Bluetooth pitämällä painiketta painettuna.
4. Äänenvoimakkuus + painike Seuraava-painike	• Lisää äänenvoimakkuutta pitämällä painiketta painettuna. • Bluetooth-tila: Valitse seuraava raita painamalla painiketta.
5. Äänenvoimakkuus - painike Edellinen-painike	• Vähennä äänenvoimakkuutta pitämällä painiketta painettuna. • Bluetooth-tila: Valitse edellinen raita painamalla painiketta.
6. Taajuuskorjain-painikkeet	• Käynnistä taajuuskorjaintoiminto painamalla painikkeita: pop, klassinen, jazz tai rock. Sammuta taajuuskorjaintoiminto painamalla painiketta uudelleen.
7. USB-liitin	• Lataa laite liittämällä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimen liittimiin. Punainen latausmerkkivalo syttyy. Laite alkaa lataamaan.
8. AUX-tulo	• Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloliittimeen ja äänilaitteeseen. Punainen merkkivalo syttyy.

Laiteparin muodostaminen kaiuttimen kanssa

- Kytke laite päälle.
- Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi.
- Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella.
- Valitse laite: SPBT34100. Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä 0000.
- Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Κουμπί On/off	• Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Κουμπί Bluetooth	• Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth.
3. Κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση Κουμπί Bluetooth	• Πιέστε το κουμπί για να αναπαραγάγετε ή διακόψετε το κομμάτι. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να αποσυνδέσετε το Bluetooth.
4. Κουμπί Έντασης + Κουμπί Επόμενο	• Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. • Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι.
5. Κουμπί Έντασης - Κουμπί Προηγούμενο	• Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να μειώσετε την ένταση. • Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι.
6. Κουμπιά Αντισταθμιστή	• Πιέστε τα κουμπιά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του αντισταθμιστή: ποπ, κλασική, τζαζ ή ροκ μουσική. Πιέστε τα κουμπιά ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία του αντισταθμιστή.
7. Θύρα USB	• Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή Η/Υ. Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης ενεργοποιείται. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται.
8. Είσοδος AUX	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου. Η κόκκινη ένδειξη ενεργοποιείται.

Ζεύξη του ηχείου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή: "SPBT34100". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

nedis

Polski - Opis

1.	Przycisk wł./wył	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2.	Przycisk Bluetooth	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth.
3.	Przycisk odtwarzania/ wstrzymania Przycisk Bluetooth	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozłączyć Bluetooth.
4.	Przycisk Głośność + Przycisk Następny	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zwiększyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby wybrać następny utwór.
5.	Przycisk Głośność - Przycisk Poprzedni	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zmniejszyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzedni utwór.
6.	Przyciski korektora	• Naciśnij przyciski, aby włączyć funkcję korektora: pop, klasyczny, jazz lub rock. Naciśnij przyciski ponownie w celu wyłączenia funkcji korektora.
7.	Port USB	• Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włącza się czerwony wskaźnik ładowania. Urządzenie rozpoczyna ładowane.
8.	Wejście AUX	• Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. Włącza się czerwony wskaźnik.

Parowanie głośnika
- Włącz urządzenie.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie:„SPBT34100”. Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź„0000”.
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.

Bezpieczeństwo
Ogólne zasady bezpieczeństwa
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja
Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie
Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

1.	Tlačítko zapnutí/ vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
2.	Tlačítko Bluetooth	• Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Bluetooth.
3.	Tlačítko Přehrát/pauza Tlačítko Bluetooth	• Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu. • Bluetooth vypnete stisknutím a přidržením tlačítka.
4.	Tlačítko Hlasitost + Tlačítko Další	• Stisknutím a podržením tlačítka zvýšíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím tlačítka vyberete následující stopu.
5.	Tlačítko Hlasitost - Tlačítko Předchozí	• Stisknutím a podržením tlačítka snížíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím tlačítka vyberete předchozí stopu.
6.	Tlačítka ekvalizéru	• Stiskněte tlačítka pro zapnutí funkce ekvalizéru: pop, vážná hudba, jazz nebo rock. Opětovným stisknutím tlačítka funkci ekvalizéru vypnete.
7.	USB port	• Pro nabití zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adaptéru nebo počítači. Rozsvítí se červený LED indikátor. Zařízení se začne nabíjet.
8.	Vstup AUX	• Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení. Červený indikátor se rozsvítí.

Spárování reproduktoru
- Zařízení zapněte.
- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vyberte zařízení:„SPBT34100”. Je-li vyžadováno heslo, zadejte„0000”.
- Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno.

Bezpečnost
Všeobecné bezpečnostní pokyny
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba
Upozornění!
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Vnější část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora
Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

1.	Be-/kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.
2.	Bluetooth gomb	• Nyomja meg a gombot a Bluetooth funkció be- és kikapcsolásához.
3.	Lejátszás/szünet gomb Bluetooth gomb	• A számlejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a gombot. • Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a Bluetooth kapcsolat megszakításához.
4.	Hangerő + gomb Következő gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez. • Bluetooth üzemmód: Nyomja le a gombot a következő műsorszám kiválasztásához.
5.	Hangerő - gomb Előző gomb	• Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangerő csökkentéséhez. • Bluetooth üzemmód: Nyomja le a gombot az előző műsorszám kiválasztásához.
6.	Hangkép gomb	• Nyomja meg a gombot a kívánt hangkép kiválasztásához: pop, klasszikus, dzsessz vagy rock. Nyomja meg újból a gombot a hangkép funkció kikapcsolásához.
7.	USB csatlakozó	• Az eszköz feltöltéséhez egy USB kábellel kösse össze az eszközt USB csatlakozóját egy számítógép vagy töltő USB csatlakozójával. A piros töltésjelző világít. A készülék töltése megkezdődik.
8.	AUX bemenet	• Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audioeszközhöz. A piros visszajelző világít.

A hangszóró párosítása
- Kapcsolja be a készüléket.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- Keressen új eszközöket a Bluetooth-os készüléken.
- Válassza ki a készüléket: "SPBT34100". Ha jelszót kér, adja meg a „0000" kódot.
- A Bluetooth-készülék meg fogja erősíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.

Biztonság
Általános biztonság
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélttetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Tisztítás és karbantartás
Figyelmeztetés!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás
Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea

1.	Buton pornire/oprire	• Apăsați butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2.	Buton Bluetooth	• Apăsați butonul pentru a porni sau opri funcția Bluetooth.
3.	Buton redare/ suspendare Buton Bluetooth	• Apăsați butonul pentru a reda sau suspenda redarea piesei următoare. • Apăsați prelungit butonul pentru a deconecta Bluetooth.
4.	Buton volum + Buton următoarea	• Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a crește volumul. • Mod Bluetooth: Apăsați butonul pentru a selecta următoarea piesă.
5.	Buton volum - Buton anterioară	• Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a reduce volumul. • Mod Bluetooth: Apăsați butonul pentru a selecta piesa anterioară.
6.	Butoane egalizator	• Apăsați butoanele pentru a activa funcția egalizatorului: pop, clasic, jazz sau rock. Apăsați butoanele din nou pentru a dezactiva egalizatorul.
7.	Port USB	• Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la portul USB al dispozitivului și la un adaptor USB sau un computer. Se aprinde indicatorul de încărcare roșu. Dispozitivul începe să se încarce.
8.	Intrare AUX	• Conectați un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul audio. Indicatorul roșu se aprinde.

Asocierea difuzorului
- Porniți dispozitivul.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutați dispozitive noi pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectați dispozitivul:„SPBT34100”. Dacă se solicită o parolă, introduceți„0000”.
- Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.

Siguranță
Instrucțiuni generale de siguranță
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni privind siguranța electrică

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de pe rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Nu imersați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecărul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Curățarea și întreținerea
Avertisment!
- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați fantele de ventilație cu o perie moale.

Suport
Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание

1.	Сетевая кнопка	• Нажмите эту кнопку для включения или выключения устройства.
2.	Кнопка Bluetooth	• Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции Bluetooth.
3.	Кнопка воспроизведения/ паузы Кнопка Bluetooth	• Нажмите кнопку для воспроизведения или приостановки воспроизведения аудиозаписи. • Нажмите и удерживайте кнопку для отключения Bluetooth.
4.	Кнопка увеличения громкости Кнопка перехода вперед	• Нажмите и удерживайте кнопку для увеличения громкости. • Режим Bluetooth: Нажмите эту кнопку для выбора следующего трека.
5.	Кнопка уменьшения громкости Кнопка перехода назад	• Нажмите и удерживайте кнопку для уменьшения громкости. • Режим Bluetooth: Нажмите эту кнопку для выбора предыдущего трека.
6.	Кнопки эквалайзера	• Нажмите кнопки для включения функции эквалайзера: поп-музыка, классическая музыка, джаз или рок. Нажмите на кнопки повторно для отключения функции эквалайзера.
7.	USB-порт	• Для зарядки устройства подключите USB-кабель устройство к USB-порту устройства и к USB-адаптеру или компьютеру. Загорится индикатор зарядки красного цвета. Устройство начнет заряжаться.
8.	Вход AUX	• Подключите кабель AUX ко входному порту AUX устройства и аудио-устройства. Загорится индикатор красного цвета.

Синхронизация громкоговорителя
- Включите устройство.
- Включите Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- Найдите на устройстве Bluetooth новые устройства.
- Выберите устройство: «SPBT34100». Если необходимо ввести пароль, введите «0000».
- Устройство Bluetooth подтвердит завершение сопряжения.

Требования безопасности
Общие правила техники безопасности
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования к электробезопасности

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание
Предупреждение!
- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Поддержка
Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

Türkçe - Açıklama

1.	Açma/kapatma düğmesi	• Cihazı açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
2.	Bluetooth düğmesi	• Bluetooth işlevini açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
3.	Oynatma/duraklatma düğmesi Bluetooth düğmesi	• Bantı oynatmak veya bekletmek için düğmeye basın. • Bluetooth bağlantısını kesmek için düğmeyi basılı tutun.
4.	Volume + düğmesi Sonraki düğmesi	• Sesi yükseltmek için düğmeye basılı tutun. • Bluetooth modu: Sonraki parçayı seçmek için düğmeye basın.
5.	Volume - düğmesi Önceki düğmesi	• Sesi kısmak için düğmeye basılı tutun. • Bluetooth modu: Önceki parçayı seçmek için düğmeye basın.
6.	Ekolayzer düğmeleri	• Ekolayzer işlevini açmak için düğmelere basın: pop, klasik, caz veya rock. Ekolayzer işlevini kapatmak için düğmelere tekrar basın.
7.	USB portu	• Cihazı şarj etmek için USB kablosunu cihazın USB portuna ve bir USB adaptörüne veya bilgisayara bağlayın. Kırmızı şarj göstergesi yanar. Cihaz şarj olmaya başlar.
8.	AUX girişi	• Cihazın ve ses cihazının AUX girişine bir AUX kablosu bağlayın. Kırmızı gösterge yanar.

Hoparlörü eşleştirme
- Cihazı açın.
- Bluetooth cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
- Bluetooth cihazında yeni cihazları arayın.
- Cihazı seçin: "SPBT34100". Şifre gerekirse "0000" şifresini kullanın.
- Bluetooth eşleşme tamamlandığında bunu teyit edecektir.

Güvenlik
Genel güvenlik
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolayısı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihaz kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım
Uyarı!
- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

Destek
Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin